

fh 01010033 CORAX

RO INSTRUCȚIUNI MĂNUȘI DE PROTECTIE


Informații de bază: Mănuși combinate, în palmă dintr-un material sintetic special, puncte antiderapare la degete, înălțură în palmă, material foarte rezistent la încheietura mâinii, material subțire din nailon pe partea laterale ale degetelor pentru o mai bună flexibilitate, manșeta ajustabilă cu arici velcro. Sunt destinate lucrului în mediul uscat. Se produc mărimile 8 - 11. Pot fi livrate în varianta scurată pentru utilizarea specială. Aceasta este EIP categoria I, împotriva riscurilor minime, îndeplinește cerințele Regulamentului (UE) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Utilizare: Recomandat pentru medii uscate.

Mod de utilizare și întreținere: Mănuși de protecție împotriva căldurii radiante, nu expuneți solventlor organici și vaporilor acestora, lubrifianților, grăsimilor, uleiurilor minerale și apei. După utilizare îndeărțați murdăria cu o perie fină. Mănușile umede se usucă la temperatura camerei. Nu pot fi spălate sau curățate chimic. La persoanele sensibile pot provoca iritații ale pielii, în acest caz încetați utilizarea lor.

Atenție: Purtați totdeauna mănuși de mărime potrivită! Verificați starea mănușilor înainte de utilizare! Nu folosiți mănuși deteriorate! Aceste mănuși oferă o protecție minimă împotriva unor riscuri mecanice previzibile. A nu se folosi la sudură, manipulării substanelor chimice, a obiectelor ascuțite și fierbinți, a căror temperatură depășește 50 C. mănușile nu ar trebui să fie utilizate în cazul în care există un risc de a se încălci cu componentele în mișcare ale mașinilor.

Transport și depozitare: Transportul se va face în pungi de plastic sau cutiile de carton originale. A se depozita în spații răcoase și uscate departe de lumina directă a soarelui. Limita de depozitare este de 5 ani de la data de fabricație, în condiții adecvate.

Marcaje:	Identificare Producator	CORAX - denumirea mărimea
		data fabricației (lună / an)
	Marcajul CE	Cat.I - protecție pentru nivel de risc minim
		01010033 - cod produs
Declarație de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm .		
Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Cehá		


RS ZAŠTITNE RUKAVICE SA PRSTIMA

Osnovne informacije: Rukavice sa pet prstiju. Dlan od veštačke kože, neklizajući print na prstima, ojačanje na dlanu, zadnji deo sintetiika. Lepljiva manžetna. Dizajnirane su za rad na suvom prvenstveno. Veličine 8 - 11. Ovo je LZS kategorija I, suprotno minimalnim rizicima, ispunjava zahteve Naredenja (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Uputstva za održavanje i upotrebu: Zaštitite ih od toplotnog zračenja i uticaja hemijskih supstanci. Posle upotrebe očistite grubu prijavštinu četkom i ostavite ih na vazduhu na sobnoj temperaturi.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i preventni stanje rukavica. Nikada ne koristiti oštećene rukavice. Ove rukavice su jednostavna lična zaštitna oprema dizajnirana za zaštitu od minimalnih rizika, čije posledice sam korisnik može unapred da predvidi. Nisu погодne za zavarivanje, rukovanje hemikalijama, upotrebu oštrih ili vrelih oredmeta sa temperaturama većim od 50° C. Namenjene su za kratkoročnu ili jednokratnu upotrebu. Kod nekih pojedinaца može doći do iritacije kože. Rukavice se ne smeju prati ili hemijski čistiti.

Transport i čuvanje: Rukavice treba transportovati u originalnom pakovanju ili u plastičnoj kesi. Čuvati na suvom, tamnom i provetrenom mestu. Rok čuvanja je 5 godina od datuma proizvodnje ukoliko se čuva u odgovarajućim uslovima.

Oznake:		Identifikacija proizvođača	CORAX – Naziv rukavice veličina rukavice
		Oznaka uskladjenosti	Datum proizvodnje (mesec/godina) Cat.I – od minimalnih rizika 01010033 – vrsta rukavice

Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/cnformity.htm.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

RU РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перчатки из нейлона CERVA КОРАКС для защиты от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA КОРАКС предназначены для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов) и от общих производственных загрязнений.

Перчатки CERVA КОРАКС не предназначены для защиты рук пожарных, сварщиков.

Перчатки CERVA КОРАКС соответствуют требованиям ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты».

Вид продукции согласно Приложению №1 ТР ТС 019/2011 «О безопасности средств индивидуальной защиты»: средства индивидуальной защиты от механических воздействий (средства индивидуальной защиты рук от механических воздействий).

При эксплуатации перчаток CERVA КОРАКС может потребоваться использование других компонентов для обеспечения комплексной защиты, в том числе специальной одежды, специальной обуви, СИЗ головы и лица.

При выборе перчаток всегда оценивайте все возможные риски и условия эксплуатации. Используйте перчатки только по назначению: для защиты рук работающих от механических воздействий (истирания, проколов, порезов). Применяйте перчатки соответствующего размера, это позволит проводить работы в комфортных для рук условиях.

Перед использованием перчаток CERVA КОРАКС внимательно осмотрите их на предмет дефектов и повреждений. Не используйте поврежденные, грязные или изношенные перчатки. Перчатки не должны подвергаться воздействию агрессивных химических сред. Перчатки CERVA КОРАКС не предназначены для работы с органическими растворителями, жирами, минеральными маслами.

Перчатки CERVA КОРАКС рекомендуется использовать в случаях, когда нет риска соприкосновения с движущимися частями оборудования.

Перчатки CERVA КОРАКС нельзя стирать и подвергать химической чистке в соответствии с символами по уходу, расположенными на втачных лентах. Необходимо избегать контакта перчаток с органическими растворителями и их парами, мазями, жирами, минеральными маслами. Сильные загрязнения необходимо удалить при помощи щетки и оставить перчатки в горизонтальном положении при комнатной температуре.

СИМВОЛЫ ПО УХОДУ

стирка запрещена

не отбеливать

не применять барабанную сушку

глажение запрещено

сухая чистка запрещена

ОГРАНИЧЕНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ И ТРЕБОВАНИЯ К КВАЛИФИКАЦИИ ПОТРЕБИТЕЛЯ

Требования к состоянию здоровья пользователя определяются характером выполняемых работ. Возрастные ограничения определяются характером выполняемых работ.

Работник должен быть ознакомлен с настоящей инструкцией и иметь квалификацию, соответствующую характеру выполняемых работ, пройти все необходимые инструктажи, в том числе по технике безопасности.

Размер перчаток CERVA КОРАКС указан на швином ярлыке и на самой перчатке.

ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

Перчатки CERVA КОРАКС в упаковке для транспортирования следуют перевозить в закрытых транспортных средствах в соответствии с правилами, действующими на транспорте данного вида.

Во время транспортирования и погрузочно-разгрузочных работ упаковка с перчатками не должна подвергаться резким ударам и воздействию атмосферных осадков.

Перчатки до выдачи пользователю должны храниться в сухой упаковке при температуре +5° –40°С и относительной влажности 40-75%, в малоосвещенном закрытм складском помещении без воздействия прямых солнечных лучей. Расстояние от пола и от внутренних стен до перчаток должно быть не менее 0,2 метра, от отопительных приборов не менее 1 метра.

ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Гарантийный срок хранения перчаток CERVA КОРАКС при соблюдении требований к условиям транспортирования и хранения - 5 лет.

Гарантийный срок эксплуатации соответствует сроку, установленному типовыми нормами бесплатной выдачи спецодежды. Гарантия распространяется на перчатки при усовии соблюдения настоящих указаний, т.е. при соблюдении условий транспортирования, хранения и ухода за перчатками.

Порча перчаток из-за неправильного выбора размера, неправильной транспортировки и хранения, а также использования перчаток не по прямому назначению не может рассматриваться в качестве гарантийного случая.

УТИЛИЗАЦИЯ

Утилизация перчаток вместе с бытовыми отходами не наносит вред состоянию окружающей среды. В случае загрязнения перчаток опасными веществами перед утилизацией может потребоваться чистка, дезинфекция, дегазация, дезактивация.

Состав: синтетическая кожа 50%, силиконовое напыление 1%, спандекс 24%, нейлон 25%

Дата изготовления указана на швином ярлыке.

Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s.

Адрес: Пролгис Парк Прага-Аэропорт, Прумслсова 483, 252 61 Енеч, Чешская Республика.

Страна-изготовитель: Китай.

SE SKYDDSHANDSKAR MED FEM FINGRAR

Grundläggande information: Handskar med fem fingrar. Handflata av konstläder, halkskyddsbelägning på fingrarna, förstärkt handflata, handskens baksida är tillverkad i syntetiskt tyg. Kadorboremanschett. De är främst avsedda för arbete i torr miljö. De är tillverkade i storlekarna 8-11. Detta är PSU kategori I, mot minimala risker, uppfyller kraven i Förordningen (EG) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Instruktioner för underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme och påverkan av kemiska ämnen. Efter användningen ta bort grov smuts med en fin pensel och lämna handskarna lätt utsträckta i rumstemperatur.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. Använd alltid rätt storlek och kontrollera handskarnas skick före varje användning. Använd aldrig skadade handskar. Handskarna är en enkel personlig skyddsutrustning endast avsedda att skydda mot minimala risker, vars konsekvenser vederbörigen kan förutses i förväg av användaren. De är inte lämpliga för svetsning, hantering av kemikalier, vassa eller heta föremål med en temperatur högre än 50° C. Endast avsedda kortvarig eller engångsanvändning. Hos känsliga individer, kan hudirritation uppstå. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemptvättas.

Frakt och förvaring: Handskar bör fraktas i originalförpackningen eller i en plastpåse. Förvaras på en torr, mörk och ventilerad plats. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum vid förvaring under lämpliga förhållanden.

Märkning:

	Identifisering av tillverkaren	CORAX - handskens namn
		Handskens storlek
		Tillverkningsdatum (månad/år)
	överensstämmelsemärkning	Cat.I – mot minimala risker 01010033 – handsktyp

Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, TjECKien

SI PETPRSTNE ZAŠČITNE ROKAVICE



Osnovne informacije: Pet prstne rokavice. Dlan iz umetnega usnja, protizdrsní tisk na prstih, ojačane na dlani, zadnji del iz sintetične tkanine. Zatezna manšete na ježke. Namenjene so predvsem delu v suhem okolju. Narejeni so velikosti 8 - 11. To je OVS, I. kategorije, proti minimalnim nevarnostim, izpolnjuje zahteve Uredbe (EU) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.

Navodilo za vzdrževanje in uporabo: Zaščítite rokavice pred radiántno toploto in vplivi kemikalij. Po uporabi z nežno ščetko odstranite umazanijo in jih spravite izravnane na sobni temperaturi.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za rokovanje z napravami, kjer obstaja nevarnost, da se ob vrtenju naprave rokavica lahko zagozdi. Vedno uporabljajte primerno velikost rokavice in pred uporabo preverite stanje rokavice. Nikoli ne uporabljajte poškodovane rokavice. Rokavica spada med osnovno varovalno opremo za zaščito pred minimalnimi tveganji, ki jih uporabnik lahko sam predvidi. Niso primerne za varjenje, rokovanje s kemikalijami, ostrimi ali vročimi predmeti s temperaturo nad 50 °C. Primerne za krajšo uporabo oz. enkratno uporabo. V določenih primerih lahko povzročí iritacije kože. Niso primerne za pranje in sušenje v stroju.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic naj se vrši v originalni embalaži ali plastičnih vrečkah. Skladiščite v suhem, temnem in zračnem prostoru. Rok uporabnosti za prodajo je 5 let od datuma proizvodnje, v primeru, da je izdelek primerno skladiščen.

Označevanje:

	Identifikacija proizvajalca	CORAX – lme rokavice
		Velikost rokavice
		Datum proizvodnje (mesec/leto)
		Cat.I – Zaščita pred minimalnimi tveganji 01010033 – Tip rokavice

Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PĀPŤRSTOVÉ

Základné informácie: Kombinované rukavice dlan' zo špeciálneho syntetického materiálu, protiskizová potlač na prstoch, zosílené plochy na dlani, vysoko odolný materiál na chrbáte ruky, jemná nylonová tkáň na bokoch palcov pre lepšiu pohyblivosť, manžeta na suchý zip. Sú určené hlavne pre manipuláciu v suchom prostredí. Skrátená dĺžka z dôvodu požiadavky elasticity materiálu. Vyrábajú sa vo veľkostiach 8 - 11. Jedná sa o kategóriu I OOP proti minimálnym rizikám spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2016/425, EN 420:2003+A1:2009.


Návod na používanie a údržbu ochranných rukavic: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu agresívnych látok. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime jemne kefou, vystríme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Používajte vždy správnu veľkosť rukavic a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. Nie sú vhodné na zváranie ani na manipuláciu s chemickými látkami, ostrými predmetmi alebo predmetmi s teplotou vyššou ako 50°C. Pranie ani chemické čistenie nie je možné. U precitlivelych osôb sa nevyučuje podráždenie pokožky.

Prerava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v igelitových obaloch a kartónoch. Skladovať v tmavom a suchom prostredí. Pri vhodných podmienkach skladovania je doba skladovania 5 rokov od dátumu výroby.

EN 420



Vysvetlenie značenia:

identifikácia výrobcu

 značka zhody

Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm.

Splnomenec výrobcu pre SR: CERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

TR BEŞ PARMAKLI KORUYUCU ELDİVEN

Temel bilgiler: Kombine eldiven, avuç içi özel sentetik materyalden, parmaklarda kaymaya karşı baskı, avuçta güçlendirilmiş tutuş alanları, elin üzerindeki kısımda yüksek dayanıklı dokuma, daha rahat hareket için parmak yanlarında ince naylon dokuma, ayarlanabilir Velcro manşet. Özellikle kuru ortamlarda çalışma içindir. 8 – 11 ebatlarında. Özel amaçlar için kısıtlımiş uzunlukta da verilebilir. Bu KKD kategorisi I, minimum rizikolara karşı, 2016/425 numaralı direktife (AB), EN 420:2003+A1:2009 uygundur.

Kullanım ve bakım kılavuzu: Eldiveni salınımlı sıcaklıklardan koruyunuz. Organik eriticilere ve onların buharlarına, yağlara ve mineral yağlara maruz bırakılmamalıdır. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir

Uyarı: Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Hiç bir zaman zarar görmüş eldiven kullanmayınız. Bu eldivenler sadece kullanıcı tarafından sonuçları önceden tahmin edilebilecek rizikolardan minimum korunma amaçlı basit kişisel korumadır. Kaynak işleri, kimyasal maddelerle, keskin veya 50°C den daha sıcak materyallerle manipülasyon için uygun değildirler. Tek kullanım veya kısa süreli kullanım içindir. Eldiven yıkanamaz ve kimyasal olarak temizlenemez. Hassas kişilerde cilt tahrişleri oluşabilir.

Taşıma ve depolama: Plastik torbalarda veya orijinal karton ambalajlarda taşınmalıdır. Kuru, karanlık ve havalandırılan yerlerde muhafaza edilmelidir. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Sembölü:	Üretici tanımı	CORAX – Eldiven adı
	Uygunluk sembolü	Eldiven ebatı
		Üretim yılı (ay/yıl)
		Cat.I – Sadece minimum riziko için 01010033 – Eldiven tipi

Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.

Üretici: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti